



国家利益与媒体国际报道：

以《联合早报》中美关系报道为例(1999—2006)

刘 虎 著



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS

国家利益与媒体国际报道：

以《联合早报》中美关系报道为例(1999—2006)



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS
中国·广州

图书在版编目 (CIP) 数据

国家利益与媒体国际报道: 以《联合早报》中美关系报道为例 (1999—2006) / 刘虎著. —广州: 暨南大学出版社, 2009. 7

ISBN 978 - 7 - 81135 - 344 - 0

I. 国… II. 刘… III. 新闻报道—研究—新加坡
IV. G219.339

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 127790 号

出版发行: 暨南大学出版社

地 址: 中国广州暨南大学

电 话: 总编室 (8620) 85221601

营销部 (8620) 85225284 85228291 85220693 (邮购)

传 真: (8620) 85221583 (办公室) 85223774 (营销部)

邮 编: 510630

网 址: <http://www.jnupress.com> <http://press.jnu.edu.cn>

排 版: 暨南大学出版社排版设计中心

印 刷: 佛山市浩文彩色印刷有限公司

开 本: 890mm × 1240mm 1/32

印 张: 6.75

字 数: 200 千

版 次: 2009 年 7 月第 1 版

印 次: 2009 年 7 月第 1 次

定 价: 22.00 元

(暨大版图书如有印装质量问题, 请与出版社总编室联系调换)

自序

2004年,我选择重新回到暨南大学,开始攻读博士学位。我本科学的是英语,硕士和博士攻读的专业是国际关系。2002年,我在广州南方报业集团风行一时的国际新闻类报纸《21世纪环球报道》担任过国际新闻编辑,多年来又在国内多家主流媒体发表过五十多篇时事评论文章。2003—2004年,我在中央对外联络部从事外交政策分析工作,每天的工作主要是通过阅读目标国家的主流报纸来获取有关信息。2007年博士毕业后,我进入浙江传媒学院国际文化传播学院从事国际新闻的教研工作。这种复合的专业背景和工作经历使得我很想在国际新闻与国际关系的研究之间建立起一座桥梁。本书的设想就是在这样的情况下产生的。

要做好国际新闻,必须掌握一定的国际关系知识。我没有调查国内主要新闻院系的国际新闻研究生的课程培养和方案,但在暨南大学,国际新闻专业的研究生往往被要求到国际关系专业选修一定的课程,目的就是为了让这些未来的国际新闻从业者和研究者熟悉国际关系的基本规律和常识,学习分析国际问题的基本能力。

做国际新闻如此,做国际新闻研究就更当如此。国内不少关于外国媒体的研究,其主要问题在于难以深入分析新闻背后的国际关系问题,而国际关系专业的学者在研究涉及新闻的问题时,往往在选取报刊资料时有断章取义的现象,对报刊的分析没有做到相对全面和深入。

就本书而言,研究《联合早报》无疑是一个新闻学的研究,但选题中如果又加入中美关系这个要素,就变成了一个跨

越新闻学和国际关系两个学科的问题了。

为做好这一课题，笔者首先阅读了一些传播学理论书籍，查阅了大量跨越新闻学与政治学两个学科的美国博士学位论文，学习其中的研究方法、论证思路。同时，笔者还联系到数位在美国大学从事新闻专业教研工作的教授，向他们请教与新闻有关的科学研究方法。

有人说，《联合早报》作为一个威权国家的媒体，没有太多的研究价值，它服务于国家利益属于常识，而常识是不需要研究的。的确，如果仅仅是要证明《联合早报》服务于国家利益，这个问题确实是没有价值的。本文实际上要分析的是，在新加坡的国家利益与《联合早报》报道倾向之间是否真的存在着相对应的“利益—倾向”关联？《联合早报》是否如传闻的那样倾向中国？它倾向中国的原因又是什么？对这些问题，若不加实证，是很难精确回答的。

经过抽样、内容分析和数据统计，结果显示，在中美关系报道上，《联合早报》的一般新闻报道基本平衡，评论部分则较为倾向中国，辅以平衡。它推翻了“《联合早报》倾向中国是因为它与中国有着历史渊源”，也推翻了它倾向中国是因为“它的华人特性”的惯常认识。

这一切说明，所谓常识是需要验证的，常识的背后常常隐藏着直觉无法探明的细节甚至反面。对待学术需要认真，对待造物主赐予的所有隐秘的智慧和真理，我们需要心存敬畏与谦卑。“因为耶和华赐人智慧，知识和聪明都由他口而出。”

本人才疏学浅，书中不足之处欢迎读者批评指正，我的邮箱是：leoliuhu@sohu.com。

刘 虎

2009年2月25日

目 录

自 序	(1)
导 论	(1)
第一章 国家利益与新加坡媒体国际报道倾向生成机制探索	(25)
第一节 媒体与国家利益：以美国为例的理论分析	(26)
第二节 媒体与国家利益：新加坡体制下的分析 ...	(35)
第三节 倾向生成模型的创建	(41)
本章小结	(49)
第二章 在中美关系课题上新美国家利益取向	(51)
第一节 中美关系的理论困境与美国的国家利益取向	(52)
第二节 中美关系中新加坡的国家利益取向	(61)
本章小结	(75)
第三章 《联合早报》中美关系报道倾向的实证确认 ...	(77)
第一节 新闻报道部分的统计和发现	(80)
第二节 评论部分的统计和发现	(97)
本章小结	(110)

第四章 主题检验和讨论：探析国家利益与倾向生成效果

.....	(112)
第一节 主题检验	(113)
第二节 对倾向生成机制检验的总结	(146)
第三节 历史主义和全面分析视角下的补充说明	(151)
第四节 讨论：通往理论建构之路	(159)
第五节 启示与借鉴	(163)
本章小结	(167)
结 语	(169)
附录：内容分析和统计	(176)
参考文献	(189)
后 记	(207)

导 论

↑关于中国国家形象提升的研究不仅需要传播学界的努力，更需要国际关系学界的参与。

关于新加坡新闻管制严格的论调很多，但真正对此进行效果检验的实证研究却很少。关于早报“倾中”的说法很多，但是真正探索早报倾向中国之原因的也很少。关于新加坡媒体国际报道倾向的生成机制^①，更没有人认真研究和解释过。↓

① 生成机制一词是本书使用较为频繁的一个核心词，在本书语境下，它是对报道倾向产生的原因与结果的关系，以及二者之间作用原理与互动效果的总称。

一、核心研究问题及其研究意义

（一）问题的提出

本书研究的核心问题是：类似于新加坡这样的威权国家，其媒体国际报道倾向的生成机制是怎样的？国家利益（取向）是否是国际报道倾向生成的主导因素？本书选取《联合早报》1999—2006年的中美关系报道作为研究对象，以影响新加坡媒体报道的主要因素（国家利益）为自变量，以《联合早报》报道的倾向性为因变量，希望借此案例研究来探索威权体制下的媒体国际报道倾向的生成机制。

在中国崛起的过程中，西方媒体涉华报道负面情况较为普遍，中国国家形象面临着严峻的考验。^① 中国形象问题是一个关系到中国如何在崛起过程中，更好地参与国家间合作、融入国际社会，并且顺利地实现和平社会化的问题。近年来，中国对如何改善自身国家形象、提升自身软实力的关注逐步增强。从国务院新闻办公室到国务院侨务办公室，从政府机构到高等院校，关于如何促进国外媒体（包括海外华文传媒）客观、正面地报道中国，提升中国形象的研究和公共外交已经成为一个重要课题。

2001年、2003年、2005年和2007年，由国务院侨办牵头，中国已经连续举办了四届“世界华文传媒论坛”，其重要目的之一就是要促进和运用海外华文传媒客观、正面地报道中

^① 揭示或指称中国被西方“妖魔化”，中国国家形象受损的著作有很多，此处举出几例：宋强，乔边等．中国可以说不：冷战后时代的政治与情感．北京：中华工商联合出版社，1996；何英．美国媒体与中国形象（1995—2005）．广州：南方日报出版社，2005；施爱国．傲慢与偏见：东方主义与美国的“中国威胁论”研究．广州：中山大学出版社，2004；相德宝．英国媒介中的中国国家形象：对《泰晤士报》的实证研究．对外大传播，2006（9）

国,为改善和提升中国形象贡献力量。^① 这一两年一度的盛会的举行,体现了中国对海外华文传媒特殊地位和作用的重视。

海外华文传媒研究近年来日益受到新闻传播、华侨华人和历史等专业领域学者的关注。海外华文传媒种类繁多,实力、地位、国家背景千差万别,要探索如何促进海外华文传媒正面地报道中国似乎没有统一的路径可循。况且,目前中国关于海外华文传媒的研究大多是对海外华文传媒历史的研究,其能提供的现实政策价值十分有限。

在这一迷局下,我们发现,《联合早报》不仅是一份在东南亚华人社会颇受欢迎的报纸,而且在20世纪90年代末,随着互联网技术的普及,早报也进入了中国读者的阅读空间,并成为他们获取区别于大陆媒体新闻信息的重要来源。

阅读过《联合早报》的读者不难感受到,在众多关于中国的问题上,它似乎显示出对中国明显的“支持”和“好感”。早报是否果真如读者的感性认识那样对中国有着普遍性的“支持”和“好感”?它在各个领域内的对华报道倾向是否都是一样的?更重要的是,作为一个曾经努力“去中国化”的独立国家的华文媒体,它“亲中国”的理论与现实依据何在?

带着这样的疑问,笔者特别测试性地访问了一些学习国际

① 2005年9月在武汉举行的第三届世界华文传媒论坛的主题是:全球“中国热”中的海外华文媒体;子题为:全球“中国热”中如何有所作为,如何真实客观准确地报道中国,与华文教育如何相辅相成;如何促进中国与当地所在国之间的经济文化交流,与中国中部崛起发展战略。国务院侨办主任陈玉杰发言称“在座各位海外华文媒体的代表,你们是在国际上承启中华文明、传播中国发展讯息、树立中国负责任大国形象的重要参与者”。国务院新闻办主任蔡武称“向世界说明中国是一个大工程,海外的华文媒体在其中有着十分重要的作用和影响”。资料来源:中新社世界华文传媒论坛官方网站:http://www.chinanews.com.cn/focus_site/hwlt-3/

关系的研究生。在向他们进行了有关《联合早报》历史与现实知识的普及之后，让他们凭着现有的知识和逻辑尝试回答“（在中美关系报道上）早报为什么倾中，其根本原因是什么”这个看似简单的问题，答案却五花八门，但归纳起来似乎也可以解释早报倾中的缘由。可是，通过严谨的学术分析，太多的原因其实似是而非。

在这些回答中，较有代表性的观点有“早报与中国的历史渊源是其倾中的重要原因”，“早报的华文特性和面向华文读者的事实导致它（必须）倾中”，“新加坡与中国关系良好是它倾向中国的原因”，还有人认为原因是“早报作者和编辑中有部分人来自中国大陆”。然而，这些回答都有着非常明显的解释力匮乏的问题。

历史渊源论的缺陷在于它无法解释在相同的历史渊源下，早报在1945年至今经历过的对华立场的变化；华文特性论无法解释这个世界还有诸多反对中国的华文报纸的事实；新中关系良好论无法说明早报为何不在中美关系中倾向美国（新美关系亦不差）；中国大陆作者论则显然忽视了所有的文章必须经过编辑把关，而早报工作人员中的中国人必须接受早报严格培训并服膺相关理念的事实。^①

这些回答提示我们：①凭着想象和感性认识去回答一个“常识”背后的原因有多么困难；②在常识背后有着未知的学术价值；③某些常见的认识必须加以研究和检验；④对于一个跨越传播学和国际关系学之间的问题，要回答好必须进行相关专业训练并采取科学的研究方法。

① 早报网前主编袁舟在其著作中透露，近年来，新加坡报业控股从中国、印度等国吸引了一些新闻工作者加盟，其中一些人参与时事评论写作。编辑部要对其灌输新加坡的外交观念，以免在发生重大国际事件时下笔带有母国情结，拿捏不准。参阅袁舟：《媒体集团的经营与管理：新加坡报业控股的成功之道》，汕头：汕头大学出版社，2003. 79

（二）研究意义

本书研究的必要性：①要探索如何促进海外华文传媒正面地报道中国，只有选取有重要性的个案进行分析，才能发现一些可汲取的经验。②早报倾中属于易感现象，原因并非可以简单回答。③新加坡政府要求，媒体在报道国际关系等问题时，应服务于国家利益。^①这是否是报道倾向中国的决定因素呢？为国家利益服务与报道倾中是两个不同的概念，二者之间表面上并不具备明显的逻辑联系，服务国家利益可以有“倾中”、“倾美”和“中立平衡”三种可能。④在威权国家，国家利益与媒体报道倾向之间是否真的存在密切的关联，关于这个问题的实证研究还很少。

所以，本书的研究目的并非是为了回答早报是否倾向中国，而是试图回答它为什么倾向中国（在部分主题上）；本书并非是为了证明早报是否受到政府影响，而是试图回答它如何受到国家利益影响，并表现为何种倾向分布形态，以及从这种倾向分布形态中，我们能够获取何种借鉴与启示。

因此，本书实际上是要探索类似于新加坡这样的威权国家的媒体国际报道倾向与国家利益取向的关系。是故，本书选取《联合早报》1999—2006年的中美关系报道作为案例进行分析和检验。在本检验中，以影响新加坡媒体报道的主要因素（国际利益取向）为自变量，以《联合早报》中美关系报道的倾向为因变量。本书希望借此来检验威权体制下的媒体国际报道倾向性生成的机制。

在中国和平社会化的理论困境中，^②研究《联合早报》倾

① 袁舟：《媒体集团的经营与管理：新加坡报业控股的成功之道》，2003.80

② 中国崛起后是否能被国际社会接受，如何和平地融入国际社会就是“中国和平社会化”的问题，在本书第二章，对此问题有较为详细的论述。

向性生成的机制，对于了解和探索如何运用和促进海外华文传媒提升中国国家形象有着重要的政策借鉴意义。从理论意义上看，对威权国家媒体国际报道倾向的生成机制进行实证分析，有助于我们对威权国家媒体报道倾向与国家利益之间的作用关系有更加真切和细致的了解，从而可以摆脱经验的束缚，获得实证后的确凿结论。

（三）对研究对象的说明

1. 为什么选择研究海外华文传媒

海外华文报刊肇始于1815年由英国传教士罗伯特·马里逊（Robert Morrison）和威廉·米怜（William Milne）于马六甲创办的《察世俗每月统计考》，距今已有近两百年的历史。^①“开中国餐馆、兴中文学校、办华文报纸”，成为很多中国人移居海外后的首要之事，“华侨社团、华文教育、华文报刊”是华侨华人社会的三大支柱，^②海外华文报刊分布广，几乎在有华人的地方就有华文报刊。在这些地区，华文报刊比电台和电视台具有更成熟的运作方式和更强大的影响力。选择海外华文报刊作为研究对象的重要研究价值毋庸置疑。

从政治传播学意义上看，媒体往往承载着其所在国家政治、经济与文化现状打下的烙印，海外华文媒体一般都能反映其所属华侨华人社群的思想、文化认同和政治烙印。另外，当前海外华文传媒分布很广，它们是一笔重要的、中国政府可以通过合作来加以合理运用的资源，但对它们的状况，我们了解得还远远不够。海外华文传媒的主要传播对象是海外华侨华人，它们如何报道中国，它们为什么正面或者负面地报道中国都是十分值得研究的问题，这些问题的答案对处于崛起过程中努力寻求改善中国国家形象、促进海外华侨华人与中国联系的中国政府而言，有着十分重要的现实政策意义。

① 杨力．海外华文报业研究．北京：北京燕山出版社，1991.15

② 程曼丽．海外华文传媒研究．北京：新华出版社，2001.1

2. 为什么选择《联合早报》作为研究对象

首先,新加坡主体族群——华人,曾经高度认同中国,与中国有着密切的联系,今天,他们在政治上已经认同新加坡,而《联合早报》被人们认为是一份倾向中国的报纸,一份属于另外一国的,有着独立的新加坡国家意识的报纸。假如真的如人们观察的那样倾向中,这就是一个十分吊诡的学术现象。在中国崛起的过程中,西方媒体对中国报道以负面居多,研究这份显得十分独特的媒体的倾向性生成机制很有价值。

其次,新加坡的华文报业堪称海外华文报业的翘楚。在众多海外华文传媒中,新加坡的《联合早报》是影响力最为显著的媒体之一,也是当前新加坡最大的华文报纸。它历史悠久,在新加坡、美国、中国(少数大城市)等有华人居住的国家和地区有着十分庞大的读者群体(包括网络读者),2006年日发行量为18.5万份左右。^①以《联合早报》为研究对象的代表性以及学术意义也是不言而喻的。

1945年“二战”结束以前,《联合早报》是一份华侨报纸,其前身《南洋商报》和《星洲日报》的创办者陈嘉庚和胡文虎本身就是华侨,他们早期不仅认同中国主权,而且都拥护国民党政府。1945年以后,新加坡华文报纸开始由侨报向国民报纸的方向转变,侨民意识下降、国民意识上升。^②其对中国的报道立场也逐步发生变化。而关于《联合早报》更长时段的研究目前还比较缺乏,这也使得了解这份历史上与中国有着重要渊源的报纸的报道倾向的成因显得十分必要。

选择以一份报纸,甚至是非主流报纸作为博士论文研究对象也较为常见,此处可试举数例。例如:北京大学世界华文传

① 新加坡报业控股网站: <http://www.sph.com.sg/newspapers/zaobao.html>

② 王慷鼎:《新加坡华文日报社论研究(1945—1959)》,新加坡:新加坡国立大学中文系汉学研究中心,1995.261

媒研究中心博士生导师程曼丽的博士论文是关于澳门《蜜蜂华报》的研究；南京大学的一篇现已出版的优秀博士论文的题目是《〈上海犹太纪事报〉研究》；素以严格著称的南开大学历史系的一篇博士论文是关于20世纪30年代《大公报》的研究。^① 这些以报纸为个案研究对象的论文的特点是，以小见大，见微知著，挖掘特殊报纸在特殊时代或者特殊事件上的报道特点和意义，做得颇为精细。

研究《联合早报》中美关系报道能够反映新加坡的相关国家利益取向，是观察大国政治与小国选择的窗口，因此，本书并不仅仅是研究一份报纸。它不仅分析了新加坡的政治制度、新闻环境，而且还分析了中国崛起的理论困境，大国政治中的小国利益选择等实实在在的国际关系问题。在报纸的方寸之外，我们还可以看到一个国际政治的大舞台。

本书选择《联合早报》为研究对象，不仅是因为它在新加坡媒体中的主流地位，更是因为它具有多数海外华文传媒所没有的显著影响力。《联合早报》虽然是一个媒体，但它的主流地位、它的代表性，使得对它的探索能够提供关于新加坡新闻体制的现实作用机制、效度，特别是媒体倾向性生成机制问题的重要学术发现。

3. 为什么选择1999—2006年的中美关系报道

选择1999—2006年这个时段的原因是因为1999年发生的中国驻南联盟使馆被炸事件对中美关系的冲击，它对中国国家安全观念产生了十分深刻的影响，在冷战后的中美关系中，它有着十分特殊的标志性地位。选择中美关系报道作为研究对象的原因则在于：中美关系实际上是当前大国政治的缩影，它对于中国崛起、中国民众的国际视野、新中关系等有着重要的影

^① 饶立华.《上海犹太纪事报》研究.北京：新华出版社，2003；贾晓慧.《大公报》新论：20世纪30年代《大公报》与中国现代化.天津：天津人民出版社，2002

响。相对于本书的研究目的而言,中国的负面形象最突出的部分就源于中国崛起及其与大国之间关系的困境问题。如米尔斯海默在其《大国政治的悲剧》中就暗指中国为企图改变现状的国家,并明确指出了中国的所谓“威胁”。^①在“中国威胁”主导西方媒体主流话语的时候,研究中美关系在一份主流海外华文报纸的报道状况,研究中国正面形象在其中的生成机理,能够提供重大的现实借鉴。

对于中美关系而言,新加坡是一个“第三者”。中美关系充满了矛盾、斗争与合作,具有很强的检验第三者利益和立场以及探索其媒体倾向生成机制的作用。新加坡与中国和美国都有着重要的安全和经贸利益关系,而在意识形态方面,三国之间似乎都缺乏真正认同,在这样一种复杂的利益交织关系的作用下,假如新加坡国家利益是倾向主导因素,那么《联合早报》到底会表现出何种倾向分布特征?斯蒂芬·范埃弗拉(Stephen Van Evera)提出了11条选择案例的参考标准,其中三条是:资料丰富;自变量、因变量或条件变量具有极端值;内在重要性。^②从中美关系的现实看,关于中美关系的资料无论是学术研究还是新闻报道都是十分丰富的,当中美关系中的事件作为报道主题(自变量)时,有极端的冲突事件,也有合作的问题,即具有“极端值”;而中美关系的重要性对于任何对国际关系稍有了解的人来说都不言而喻。

行文至此,本书实际要分析和求证的问题可归纳为:

(1)《联合早报》在中美关系报道上是否如人们想象的那样倾向中国,它倾向的根本原因是什么?(微观层次)

(2)类似于新加坡这样的威权国家的媒体国际报道的倾

① [美] 约翰·米尔斯海默. 大国政治的悲剧. 王义桅, 唐小松译. 上海: 上海世纪出版集团, 2003. 519~521

② [美] 斯蒂芬·范埃弗拉. 政治学研究方法指南. 陈琪译. 北京: 北京大学出版社, 2006. 72

向生成机制是怎样的？国家利益（取向）是否是国际报道倾向形成的主导因素？（中观层次）

（3）探索威权国家的媒体报道倾向生成机制能够为中国提升国家形象提供何种参考和借鉴？（宏观层次）

在上述三个问题中，第二个问题是本书的核心研究问题。

二、国内外研究现状

（一）海外华文传媒问题

国外对《联合早报》进行研究的主要学者基本都在新加坡，如王慷鼎和崔贵强。王慷鼎的代表作是1995年出版的《新加坡华文日报社论研究（1945—1959）》，^①该书是作者的博士论文。他系统分析了1945—1959年，新加坡四大华文报纸（包括《联合早报》的前身《南洋商报》和《星洲日报》）的社论；全面分析了“二战”后华文日报社论对国际性、地区性以及地方性的重大政治、经济、教育、社会、文化事件的反应与立场，这是新马报刊史研究的首创。崔贵强的《新加坡华文报刊与报人》（1993）^②一书是由八篇论文编纂而成的论文集，主要研究和分析了“二战”前和“二战”后新加坡的华文报刊的历史概况。崔贵强的另外一本专著《东南亚华文日报现状之研究》则分国别介绍了东南亚地区五个国家华文日报的发展现状。^③王慷鼎的研究虽然进行了大量统计，资料翔实，分析细致，但其研究主要以社论为主，其断代研究（15年）的局限性使得继续对该报进行补充研究十分必要。而崔贵强的研究要么是以报人与报纸在特定时代的关系为分析对

① 王慷鼎．新加坡华文日报社论研究（1945—1959）．新加坡：新加坡国立大学中文系汉学研究中心出版，1995

② 崔贵强．新加坡华文报刊与报人．新加坡：新加坡文化企业私人有限公司，1993

③ 崔贵强．东南亚华文日报现状之研究．新加坡：华裔馆，2002